

# TÂM LINH SUNG MÃN

## Spiritual Fulfillment

Giảng John 4:5-18

# TÁI TẠO TÂM LINH

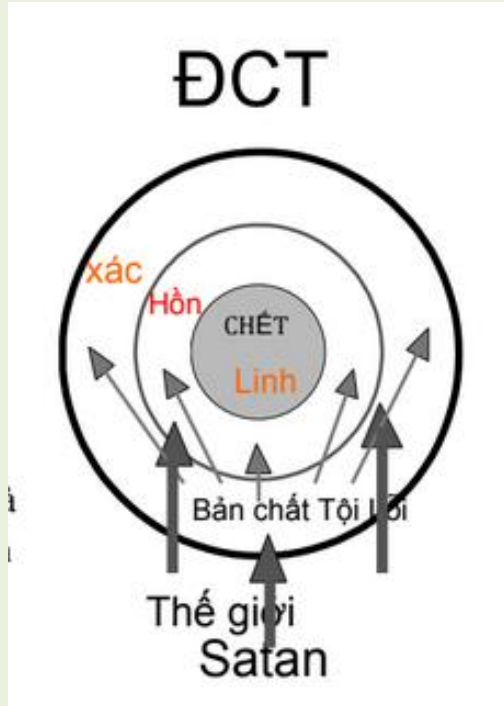
## SPIRITUAL FORMATION

1. Đời sống tâm linh
2. Tâm Linh Kết Quả
- 3. Tâm linh sung mãn**
4. Chiến trận tâm linh
5. Tâm linh tự do
6. Định hướng tâm linh
7. Liên hệ tâm linh
8. Gương mẫu tâm linh

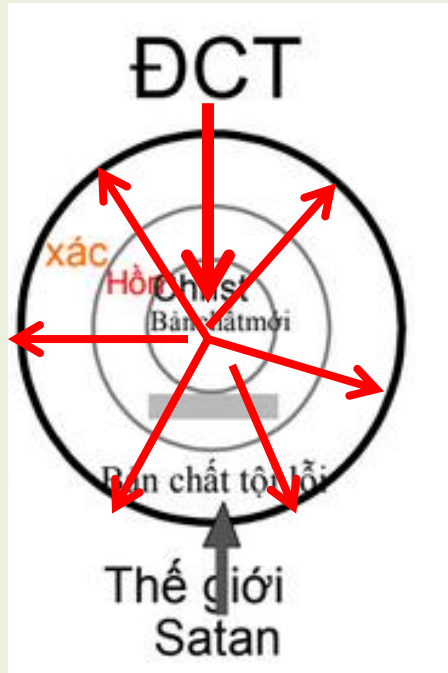


# BẢN CHẤT TÂM LINH CON NGƯỜI – SPIRITUAL NATURE of PEOPLE

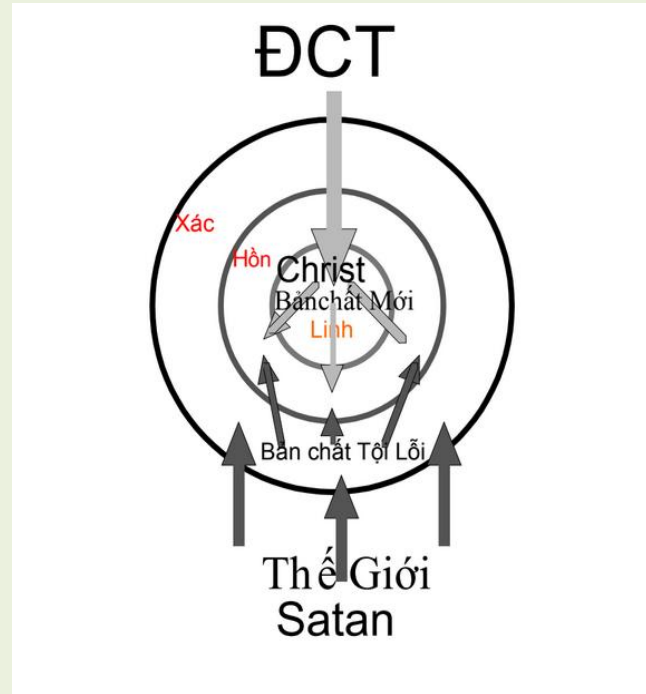
1 Cô-rinh-tô Corinthians 2:14-3:3



NGƯỜI CHƯA TIN  
The Non-Christian



MÔN ĐỒ ĐĂNG CHRIST  
The Spiritual Christian



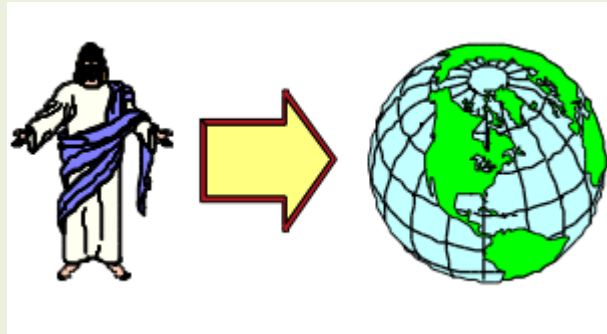
TÍN ĐỒ XÁC THỊT  
The Worldly Christian

Đời sống kết quả là như thế nào?

What is a fruitful life?

Bày tỏ Công việc của Đấng Christ - Expressing the Work of Christ

- Công việc của Đấng Christ – Christ's Work



# Đời sống kết quả là như thế nào? What is a fruitful life?

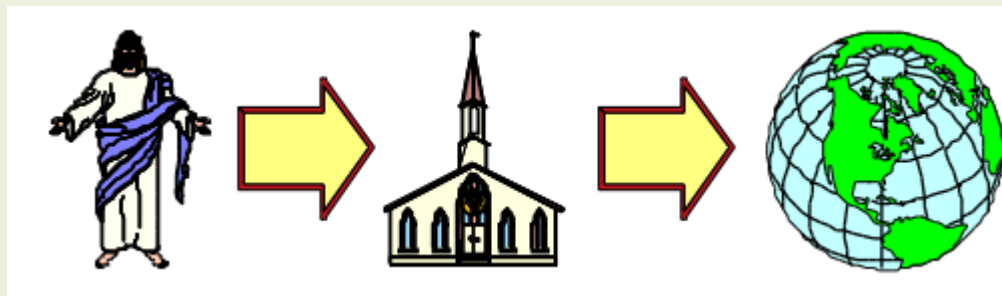
Bày tỏ Công việc của Đấng Christ - Expressing the Work of Christ

- Công việc Chúng ta – Our Work

*“Hãy đi khắp thế gian, giảng Tin Lành cho mọi người”*

Mác 16:15

*“Go into all the world and preach the gospel to all creation” Mk 16:15*



# TÂM LINH SUNG MÃN

## Spiritual Fulfillment

Giăng John 4:5-18

“Có một trống vắng trong tâm hồn của mỗi con người mà không thể nào lấp đầy bằng bất kỳ tạo vật gì , nhưng chỉ bằng Đức Chúa Trời.. Đấng Tạo Hóa qua Chúa Giê-xu Christ.” Pascal – Vật Lý và Triết gia người Pháp

“There is a God-shaped vacuum in the heart of each man which cannot be satisfied by any created thing, but only by God the Creator made known through Jesus Christ” Pascal - French Physicist and Philosopher



PHẨM CHẤT	NHUCẦU TÂM LINH	DIỄN TẢ	TRẢ LỜI CÂU HỎI
Đức tin	<i>Ý nghĩa</i>	Đời sống có ý nghĩa	“Tại sao tôi hiện hữu?”
Trông cậy	<i>An toàn</i>	Đời sống Tin cậy	“Tôi sẽ đi về đâu?”
Yêu thương	<i>Giá trị</i>	Đời sống giá trị	“Tôi là ai?”

QUALITY	SPIRITUAL NEED	DESCRIBED	QUESTION ANSWERED
Faith	<i>Significance</i>	<b>A Meaningful Life</b>	<i>“Why Am I Here?”</i>
Hope	<i>Security</i>	<b>A Confident Life</b>	<i>“Where Am I Going?”</i>
Love	<i>Self-Worth</i>	<b>A Valuable Life</b>	<i>“Who Am I?”</i>



# Người đàn bà khao khát sung mãn tâm linh

## A Woman Thirsty for Spiritual Fulfillment

Giăng John 4:5-18

*Vậy Ngài đến một thành thuộc về xứ Sa-ma-ri, gọi là Si-kha, gần đồng ruộng mà Gia-cốp cho Giô-sép là con mình. 6 Tại đó có cái giếng Gia-cốp. Nhân đi đường mỗi mệt, Đức Chúa Jêsus ngồi gần bên giếng; bấy giờ độ chừng giờ thứ sáu.*

*So He came to a city of Samaria called Sychar, near the parcel of ground that Jacob gave to his son Joseph; 6 and Jacob's well was there. So Jesus, being wearied from His journey, was sitting thus by the well. It was about the sixth hour.*

# Người đàn bà khao khát sung mãn tâm linh

## A Woman Thirsty for Spiritual Fulfillment

Giăng John 4:5-18

**7** Một người đàn bà Sa-ma-ri đến múc nước. Đức Chúa Jêsus phán rằng: **Hãy cho ta uống.** **8** Vì môn đồ Ngài đã đi ra phố vắng mua đồ ăn. **9** Người đàn bà Sa-ma-ri thưa rằng: Ủa kìa! ông là người Giu-đa, mà lại xin uống nước cùng tôi, là một người đàn bà Sa-ma-ri sao? (Số là, dân Giu-đa chẳng hề giao thiệp với dân Sa-ma-ri.)

*7 There came a woman of Samaria to draw water. Jesus said to her, "Give Me a drink." 8 For His disciples had gone away into the city to buy food. 9 Therefore the Samaritan woman said to Him, "How is it that You, being a Jew, ask me for a drink since I am a Samaritan woman?" (For Jews have no dealings with Samaritans.)*

# Người đàn bà khao khát sung mãn tâm linh

*A Woman Thirsty for Spiritual Fulfillment*

Giăng John 4:5-18

*10 Đức Chúa Jêsus đáp rằng: Ví bằng người biết sự ban cho của Đức Chúa Trời, và biết người nói: "Hãy cho ta uống" là ai, thì chắc người sẽ xin người cho uống, và người sẽ cho người nước sống.*

*10 Jesus answered and said to her, "If you knew the gift of God, and who it is who says to you, 'Give Me a drink,' you would have asked Him, and He would have given you living water.*

# Người đàn bà khao khát sung mãn tâm linh

## A Woman Thirsty for Spiritual Fulfillment

Giăng John 4:5-18

***11** Người đàn bà thưa: Hỡi Chúa, Chúa không có gì mà múc, và giếng thì sâu, vậy bởi đâu có nước sống ấy? **12** Tổ phụ chúng tôi là Gia-cốp để giếng này lại cho chúng tôi, chính người uống giếng này, cả đến con cháu cùng các bầy vật người nữa, vậy Chúa há lớn hơn Gia-cốp sao?*

*11 She said to Him, "Sir, You have nothing to draw with and the well is deep; where then do You get that living water? 12 "You are not greater than our father Jacob, are You, who gave us the well, and drank of it himself and his sons and his cattle?"*

# Người đàn bà khao khát sung mãn tâm linh

## A Woman Thirsty for Spiritual Fulfillment

Giăng John 4:5-18

***13*** Đức Chúa Jêsus đáp rằng: *Phàm ai uống nước này vẫn còn khát mãi; 14* nhưng uống nước ta sẽ cho, thì chẳng hề khát nữa. Nước ta cho sẽ thành một mạch nước trong người đó văng ra cho đến sự sống đời đời.

*13 Jesus answered and said to her, "Everyone who drinks of this water will thirst again; 14 but whoever drinks of the water that I will give him shall never thirst; but the water that I will give him will become in him a well of water springing up to eternal life.*

# Người đàn bà khao khát sung mãn tâm linh

## A Woman Thirsty for Spiritual Fulfillment

Giăng John 4:5-18

15 Người đàn bà thưa: *Lạy Chúa, xin cho tôi nước ấy, để cho tôi không khát và không đến đây múc nước nữa.* 16 Đức Chúa Jêsus phán rằng: *Hãy đi, gọi chồng ngươi, rồi trở lại đây.*

*15 The woman said to Him, "Sir, give me this water, so I will not be thirsty nor come all the way here to draw."*  
*16 He said to her, "Go, call your husband and come here."*

# Người đàn bà khao khát sung mãn tâm linh

## A Woman Thirsty for Spiritual Fulfillment

Giăng John 4:5-18

17 Người đàn bà thưa rằng: Tôi không có chồng. Đức Chúa Jêsus lại phán: Người nói rằng: Tôi không có chồng, là phải lắm; 18 vì người đã có năm đời chồng, còn người mà người hiện có, chẳng phải là chồng người; điều đó người đã nói thật vậy.

*17 The woman answered and said, "I have no husband." Jesus said to her, "You have correctly said, 'I have no husband'; 18 for you have had five husbands, and the one whom you now have is not your husband; this you have said truly."*

Bạn tìm đâu Ý nghĩa, Sự An Toàn, hay Giá trị của bạn?

Where are you finding YOUR Significance, Security or Self-Worth?

Việc làm của tôi

Bạn trai của tôi

Tiền bạc của tôi

Sự thành công của con tôi

Bạn bè của tôi

Tài sản của tôi

Chồng tôi

Bạn gái của tôi

Việc từ thiện của tôi

Giải thưởng của tôi

Bằng cấp của tôi

Khả năng của tôi

Con cái của tôi

Vợ tôi

Những đầu tư của tôi

Sắc đẹp của tôi

Thành quả của tôi

Cha mẹ tôi

**My Work**

**My Boyfriend**

**My Money**

**My Children's Success**

**My Friends**

**My Possessions**

**My Husband**

**My Girlfriend**

**My Good Deeds**

**My Awards**

**My Degrees**

**My Abilities**

**My Children**

**My Wife**

**My Investments**

**My Appearance**

**My Accomplishments**

**My Parents**



Bạn đang tìm sự sung mãn trong Chúa hay trong thế gian?

*Are You Finding Fulfillment in God or in the World?*

*“Vì tôi chắc rằng bất kỳ sự chết, sự sống, các thiên sứ, các kẻ cầm quyền, việc bây giờ, việc hầu đến, quyền phép, [39](#) bề cao, hay là bề sâu, hoặc một vật nào, chẳng có thể phân rẽ chúng ta khỏi **sự yêu thương** mà Đức Chúa Trời đã chứng cho chúng ta trong Đức Chúa Jêsus Christ, là Chúa chúng ta. (Rô-ma 8:38-39)*

*“... nothing can separate us from God and His Love!  
(Romans 8:38-39)*

**Phước** cho người nào **chẳng** theo mưu kế của kẻ dữ, **Chẳng** đứng trong đường tội nhân, **Không** ngồi chỗ của kẻ nhạo báng; **2** Song lấy làm **vui vẻ** về luật pháp của Đức Giê-hô-va, Và **suy gẫm** luật pháp ấy ngày và đêm. **3** Người ấy sẽ như cây trồng **gần** dòng nước, **Sanh** bông trái theo thì tiết, Lá nó cũng **chẳng** tàn héo; **Mọi sự** người làm đều sẽ **thạnh vượng**.(Thi-thiên 1:1-3)

*Blessed is the man who does not walk in the counsel of the wicked or stand in the way of sinners or sit in the seat of mockers.2 But his delight is in the law of the LORD, and on his law he meditates day and night.3 He is like a tree planted by streams of water, which yields its fruit in season and whose leaf does not wither. Whatever he does prospers.(Psalm 1:1-3)*

# Ý nghĩa thật - Real Significance

Chúa cho chúng ta cuộc sống có ý nghĩa nhất mà chúng ta có thể kinh nghiệm! **God Provides the Greatest Significance We Can Experience!**

*“Vì Chúa có phán dặn chúng ta như vậy: Ta lập ngươi lên đặng làm sự sáng cho các dân, Hầu cho ngươi đem sự cứu-rỗi cho đến cùng cõi đất.” (Công vụ 13:47)*

*"For so the Lord has commanded us, 'I have placed you as a light for the Gentiles, that you might bring salvation to the ends of the earth.'" Acts 13:47*

# Giá Trị Thật - Real Self-Worth

**Chúa giá trị chúng ta hơn tất cả - God Values Us Beyond Imagination**

*“Đây sự yêu thương ở tại đây: ấy chẳng phải chúng ta đã yêu Đức Chúa Trời, nhưng Ngài đã yêu chúng ta, và sai Con Ngài làm của lễ chuộc tội chúng ta.” (1 Giăng 4:10)*

*“This is love: not that we loved God, but that he loved us and sent his Son as an atoning sacrifice for our sins.” (1 John 4:10)*

# An Toàn Thật - Real Security

Chúa cho chúng ta sự an toàn nhất mà chúng ta có thể có được - [God Supplies the Best Security We Can Ever Have](#)

*“Đức Chúa Trời tôi sẽ làm cho đầy đủ mọi sự cần dùng của anh em y theo sự giàu có của Ngài ở nơi vinh hiển trong Đức Chúa Jêsus Christ.” (Phi-líp 4:19)*

*“And my God will supply all your needs according to His riches in glory in Christ Jesus.” (Philippians 4:19)*

# An Toàn Thật - Real Security

Chúa cho chúng ta sự an toàn nhất mà chúng ta có thể có được -  
*God Supplies the Best Security We Can Ever Have*

*Đức Giê-hô-va phán: Vì ta biết ý tưởng ta nghĩ đối cùng các người, là ý tưởng bình an, không phải tai họa, để cho các người được sự trồng cấy trong lúc cuối cùng của mình. (Giê-rê-mi 29:11)*

*"For I know the plans that I have for you,' declares the LORD, 'plans for welfare and not for calamity to give you a future and a hope.'" (Jeremiah 29:11)*

# Sự Sống Thật

*“Vì Đấng Christ là sự sống của tôi, và sự chết là điều ích lợi cho tôi vậy” (Phi-líp 1:21)*

*“For to me, to live is Christ and to die is gain.”  
(Philippians 1:21)*



# Xác nhận - Affirmation

Christ là Ý nghĩa - Christ is my **Significance**

Christ là **Giá trị** - Christ is my **Self-Worth**

Christ là **An toàn** - Christ is my **Security**

Christ là **Sự sống** - Christ is my **Life**

# Cầu Nguyện

## Let's Pray

